



Sophie und Karl
Binding Stiftung

SCHWEIZERISCHE STUDIENSTIFTUNG
FONDAZIONE SVIZZERA DEGLI STUDI
FONDATION SUISSE D'ETUDES
FUNDAZIUN SVIZRA DA STUDIIS

Bibliographie „Univers Suisse“

www.universuisse.ch

La culture, la compréhension interculturelle et la Suisse

Kultur, interkulturelle Verständigung und die Schweiz

Version 1.8, Oktober 2013

Sektion A / section A

KULTUR / CULTURE

INTERKULTURELLES / L'INTERCULTUREL

1. Classiques qui ont forgé l'idée de culture / Klassische Werke über Kultur

a) Livres / Bücher

- Johann Gottfried Herder, *Auch eine Philosophie der Geschichte zur Bildung der Menschheit*, hg. von Hans Dietrich Irmscher, Reclam, Stuttgart, 1990 [1774].

b) Articles et extraits / Auszüge

- Michel de Montaigne, „Des cannibales“, chapitre, I, 30 in : *Les Essais*, éd. Jean Balsamo, Catherine Magnien-Simonin et Michel Magnien, Paris, Gallimard (bibliothèque de la Pléiade), 2007.

2. Concept de culture : généralités / Kulturbegriff : Allgemeines

a) Livres / Bücher

- Tony Bennett, John Frow (eds.), *The Sage Handbook of Cultural Analysis*, Thousand Oaks/London, Sage Publications, 2008.
- Georg Bollenbeck, *Eine Geschichte der Kulturkritik*, München, C.H. Beck, 2007.
- Georg Bollenbeck, *Bildung und Kultur*. Frankfurt a. M., Suhrkamp, 1996.
- Denys Cuche, *La Notion de Culture dans les sciences sociales*, 3ème édition, Paris, éditions de La Découverte (coll. « Repères »), 1996.
- Terry Eagleton, *The Idea of Culture*, Blackwell Publishing, 2000.
- Terry Eagleton, *Was ist Kultur ?* Aus dem Engl. von Roger Fliessbach, C. H. Beck, München, 2001.
- Edward T. Hall, *Beyond Culture*, New York, Doubleday, 1976 [trad. fr. *Au-delà de la culture*, trad. par Marie-Hélène Hatchuel, Paris, Seuil, 1979.]
- Elmar Holenstein, *Kulturphilosophische Perspektiven*. Suhrkamp, Frankfurt a. M., 1998.
- Claude Lévi-Strauss, *Race et Histoire. Race et culture*. Albin Michel / éditions de l'Unesco, Paris, 2001.

3. Anthropologie

a) Livres / Bücher

- Christoph Antweiler, *Was ist den Menschen gemeinsam? Über Kultur und Kulturen*, Wissenschaftliche Buchgesellschaft WBG, Darmstadt, 2007.
- Dominique Lestel, *Les Origines animales de la culture*, Paris, Flammarion, coll. « Champs », 2001.
- Edward T. Hall, *The Silent Language*, New York, Doubleday, 1959 [trad. fr. *Le Langage silencieux*, trad. par Jean Mesrie et Barbara Niceall, Paris, Seuil, 1984.]
- Edward T. Hall, *The Hidden Dimension*, New York, Doubleday, 1966 [trad. fr. *La Dimension cachée*, trad. par Amélie Petita, Paris, Seuil, 1971.]
- Eckart Voland, *Die Natur des Menschen. Grundkurs Soziobiologie*, C. H. Beck, München, 2007.
- Constantin von Barloewen: *Anthropologie de la mondialisation*. Syrtex, Paris 2003.
- Constantin von Barloewen: *Anthropologie der Globalisierung. Thesen und Anthithesen*. Matthes & Seitz, Berlin, 2007.

4. Histoire culturelle / Kulturgeschichte

a) Livres / Bücher

- Michael Maurer, *Kulturgeschichte. Eine Einführung*, Böhlau/UTB Wissenschaft, Köln, 2008.

5. Questions identitaires / Identitätsfragen

a) Livres / Bücher

- Carmel Camilleri et. al, *Stratégies identitaires*, Paris, PUF, coll. « Psychologie d'aujourd'hui », 4^e édition, 2004.
- Vincent Descombes, *Les Embarras de l'identité*, Gallimard, 2013.
- Paul Ricoeur, *Soi-même comme un autre*, Paris, Seuil, 1990.
- Amartya Sen, *Identity and Violence. The Illusion of Destiny*, New York, Norton & Company, 2006.

6. Inter- et pluriculturalisme / Inter- und Multikulturalismus

a) Livres / Bücher

- Gilles Ferréol et Guy Jucquois (éds.), *Dictionnaire de l'altérité et des relations interculturelles*, Paris, Colin, 2004.
- Amy Gutmann (ed.), *Multikulturalismus*, trad. Reinhard Kaiser, S. Fischer Verlag, Frankfurt a. M., 1993.
- Will Kymlicka, *Liberalism, Community, and Culture*, Clarendon Press, Oxford, 1989.
- Will Kymlicka, *Multicultural Citizenship*, Clarendon Press, Oxford, 1995.
- Will Kymlicka, *Multikulturalismus und Demokratie. Über Minderheiten in Staaten und Nationen*, trad. Karin Wördemann, Rotbuch Verlag, Hamburg, 1999.

b) Articles dans publications spécialisées / Artikel in Fachliteratur

- Elmar Holenstein, "L'herméneutique interculturelle", *Revue de théologie et de philosophie* 126, 1994, pp. 19-38. / „Intra- und interkulturelle Hermeneutik“ in : *Kulturphilosophische Perspektiven*. Suhrkamp, Frankfurt a. M., 1998, pp. 257-287.
- Elmar Holenstein, „Ein Dutzend Daumenregeln zur Vermeidung interkultureller Missverständnisse“ in : *Kulturphilosophische Perspektiven*. Suhrkamp, Frankfurt a. M., 1998, pp. 288-312.¹
- Elmar Holenstein, „Vergleichende Kulturphilosophie“ in : *Kulturphilosophische Perspektiven*. Suhrkamp, Frankfurt a. M., 1998, pp. 346-371.
- Daniel Weinstock, « La problématique multiculturaliste », in: Alain Renaut (éd.), *Histoire de la philosophie politique*, Calmann-Lévy, Paris, 1999, tome V, pp. 427-461.

c) Presse / essais

- Martin Werlen, „Gott kommt im fremden Menschen zu uns“ in *Das ganze Jahr Weihnachten. Alltägliche Erfahrungen benediktinisch betrachtet*. Orell Füssli Verlag, Zürich, 2006, pp. 26-31.²

¹ Pour les versions allemande et anglaise de cet article, voyez aussi, sur la toile, les adresses <http://them.polylog.org/4/ahe-de.htm> et <http://them.polylog.org/4/ahe-en.htm>.

² Videlicet etiam *Regula Sancti Benedicti / Règle de Saint Benoît*, caput LIII, “De hospitibus suscipiendis”.

6.1. Conflits entre civilisations et hiérarchisation des cultures / Kampf der Kulturen und wertende Kulturvergleiche

a) Livres / Bücher

- Samuel P. Huntington, *The Clash of Civilizations and the Remaking of World Order*, Simon & Schuster, 1998. [Fr. Samuel P. Huntington, *Le Choc des civilisations*, Paris, Odile Jacob, 2007].
- Lawrence E. Harrison, Samuel Huntington, *Culture Matters. How Values Shape Human Progress*, Basic Books, 2001. [Dt. Lawrence E. Harrison, Samuel Huntington, *Streit um Werte. Wie Kulturen den Fortschritt prägen*, Europa Verlag, Hamburg/Wien, 2002].
- Hans-Martin Schönherr-Mann : *Miteinander leben lernen. Die Philosophie und der Kampf der Kulturen*. Mit einem Essay von Hans Küng. Piper, München, 2008.
- Abdourahman A. Waberi, *Aux Etats-Unis d'Afrique*, J.C. Lattès, Paris, 2006.

c) Presse / essais

- Roland Barthes : "La paix culturelle", in : id. *Essais critiques IV. Le Bruissement de la langue*, Paris, Seuil, 1984, pp.107-112

6.2 Management interculturel / Interkulturelles Management

a) Livres / Bücher

- Pierre Dupriez, Solange Simons (éds.), *La résistance culturelle. Fondements, applications et implications du management interculturel*, 2^e éd., De Boeck, Bruxelles, 2002.
- Geert Hofstede, *Cultures and Organizations. Intercultural Cooperation and Its Importance for Survival*, Profile Books, London, 2003.
- Jürgen Rothlauf, *Interkulturelles Management. Mit Beispielen aus Vietnam, China, Japan, Russland und Saudi-Arabien*, München, R. Oldenbourg, 1999.
- Mona Spisak, Hansruedi Stalder (Hg.), *In der Fremde. Ingenieure und Techniker auf interkultureller Entdeckungsreise in arabisch-islamischen Ländern, in China und in Indien*, Haupt, Bern, 2007.
- Benjamin Staeheli, *Cross-Cultural Management within Switzerland: An In-depth Case Study of a Swiss Financial Services Company*. Dissertation Nr. 2787 University of Sankt Gallen, BS Verlag, Zürich, 2003.

6.3 Psychologie, pédagogie et didactique interculturelles et ethnopsychiatrie / interkulturelle Psychologie, Pädagogik und Didaktik, Ethnopsychiatrie

a) Livres / Bücher

- Martine Abdallah-Pretceille, *L'éducation interculturelle*, Paris, PUF, coll. « Que sais-je ? », 2^e éd. 2005.
- John W. Berry, Ype H. Poortinga, Marshall H. Segall, Pierre R. Dasen (eds.), *Cross-Cultural Psychology. Research and Applications*, second edition, Cambridge University Press, 2002.

b) Articles dans publications spécialisées / Artikel in Fachliteratur

- Carmel Camilleri, « Identité et gestion de la disparité culturelle : essai d'une typologie », pp. 85-110 in : idem, *Stratégies identitaires*, Paris, PUF, coll. « Psychologie d'aujourd'hui », 4^e édition, 2004.
- Tania Ogay, « Comment prendre en compte la culture sans la figer ? A la recherche d'une approche dynamique de la culture et de son interaction avec les processus psycho-sociaux », in : *Analele Stiintifice ale Universitatii Á 'Al I. Cuza Á'*, sectiunea Stiintele Educatiei, IX, pp. 39-48.

7. Domaines spécialisés / Spezialgebiete7.1. Critique des civilisations / Kulturkritik

a) Livres / Bücher

- Günther Anders, *Die Antiquiertheit des Menschen. Über die Seele im Zeitalter der zweiten industriellen Revolution*, München, C.H. Beck, 1956.
- Georg Bollenbeck, *Eine Geschichte der Kulturkritik*, München, C.H. Beck, 2007.
- Jerzy Jedlicki : *Die entartete Welt. Die Kritiker der Moderne, ihre Ängste und Urteile*. Aus dem Polnischen von Jan Conrad, Frankfurt am Main, Suhrkamp, 2007.
- Jean-Jacques Rousseau, *Discours sur l'origine de l'inégalité, Discours sur les sciences et les arts*, Paris, GF, 1992.
- Jean-Jacques Rousseau, *Diskurs über die Ungleichheit / Discours sur l'inégalité*, krit. Ausgabe des integralen Textes, hg. und übers. V. Heinrich Meier, Paderborn, Schöningh, 2001.

7.2. Culture, éducation et formation / Bildung und Kultur

a) Livres / Bücher

- Georg Bollenbeck, *Bildung und Kultur*. Frankfurt a. M., Suhrkamp, 1996.
- Wilhelm von Humboldt, *Schriften zur Politik und zum Bildungswesen*, Werke in fünf Bänden, hg. von Andreas Flitner und Klaus Giel, IV, Darmstadt, Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 2002.
- Friedrich Schiller, *Briefe über die ästhetische Erziehung des Menschen*, Nationalausgabe, hg. von Lieselotte Blumenthal und Benno von Wiese, Band 20, *Philosophische Schriften*, Weimar, Böhlau, 1962.

7.3. Droit et culture / Kultur und Recht

a) Livres / Bücher

- Bernhard Losch, *Kulturfaktor Recht. Grundwerte – Leitbilder – Normen*, Köln, Böhlau (UTB Wissenschaft), 2006.

7.4. Soziobiologie und Ethologie / Socio-biologie et éthologie

- Kevin N. Laland, Bennett G. Galef (eds.), *The Question of Animal Culture*, Harvard UP, Massachusetts, 2009.

- Dominique Lestel, *Les Origines animales de la culture*, Paris, Flammarion, coll. « Champs », 2001.
- Eckart Voland, *Die Natur des Menschen. Grundkurs Soziobiologie*, C. H. Beck, München, 2007.

Sektion B / section B

SCHWEIZ / SUISSE

0. Image de la Suisse

c) Presse / essais

- Roger de Weck, „Propre en ordre et d'une absolue radicalité“, pp. 107-116 in : Jürg Altwegg / Roger de Weck, *L'Allemagne vue par les Suisses allemands*, trad. par E. Barilier, PPUR, Lausanne, 2006.

1. Histoire générale / Geschichte allgemein

a) Livres / Bücher

- Georges Andrey, *L'histoire de la Suisse pour les nuls*, Paris, First, 2007.
- *Geschichte der Schweiz und der Schweizer*, Schwabe, Basel ⁴2006.
- Irène Herrmann, *Les Cicatrices du passé. Essai sur la gestion des conflits en Suisse (1798-1918)*, Berne, Peter Lang, 2006.
- Cédric Humair, *1848. Naissance de la Suisse moderne*. Editions Antipodes, Lausanne, 2009.
- Gilbert Kaenel, *L'An -58. Les Helvètes. Archéologie d'un peuple celte*, PPUR, Lausanne, 2012.
- Georg Kreis, *Schweizer Erinnerungsorte. Aus dem Speicher der Swissness*, NZZ Verlag, Zürich, 2010.
- Thomas Maissen, *Geschichte der Schweiz, Hier + Jetzt*, Baden, ³2011.
- Bruno Meier, *Ein Königshaus aus der Schweiz. Die Habsburger, der Aargau und die Eidgenossenschaft im Mittelalter*, Verlag hier&jetzt, Baden, 2008.
- Leo Schelbert, *Historical Dictionary of Switzerland*, The Scarecrow Press, Lanham Maryland / Toronto / Plymouth, 2007.
- François Walter, *Histoire de la Suisse*, Ed. Alphil-Presses universitaires suisses, Neuchâtel, 5 tomes, 2009-2012.
- François Walter, *La Suisse. Au-delà du paysage*, Gallimard (coll. « Découvertes »), Paris, 2011.

d) Web

- *Historisches Lexikon der Schweiz / Dictionnaire historique de la Suisse / Dizionario storico della Svizzera* : www.hls.ch, www.dhs.ch, www.dss.ch

1.1 Histoire culturelle et des mentalités / Geistes- und Kulturgeschichte

a) Livres / Bücher

- Alain Clavien, *Les Helvétistes. Intellectuels et politique en Suisse romande au début du siècle*. Société d'Histoire de la Suisse romande / Editions d'en bas, Lausanne, 1993.
- Walter Dettwiler, *Von linken Teufeln und heuchlerischen Pfaffen - Der Weg zur modernen Schweiz im Spiegel der Karikatur (1798-1848)*, Beobachter Buchverlag, Zürich 1998.
- Paul Hugger (Hg.), *Handbuch der Schweizer Volkskultur. Leben zwischen Tradition und Moderne*, Offizin Verlag, Zürich, 1992 / Version française, Paul Hugger (éd.), *Les Suisses. Modes de vie, traditions, mentalités*, Payot, Lausanne 1992 / Versione

italiana : Paul Hugger (ed.), *La Svizzera. Vita e cultura popolare*, Casagrande, Bellinzona 1992.

b) Articles dans publications spécialisées / Artikel in Fachliteratur

- Jon Mathieu : „Stationen auf einer Zeitreise durch den Alpenraum“, pp. 196-207 in : Didier Ruef/Ulrich Ladurner : *Bauern am Berg*, Zürich 1998.
- Kristina Schulz, „Champ littéraire et exil. La Suisse comme carrefour intellectuel en Europe“, pp. 133-144 in : Joseph Jurt (éd.), *Champ littéraire et nation, Actes d'une rencontre du réseau ESSE. Pour un espace des sciences sociales européen à l'Université Albert Ludwig de Fribourg, Frankreich-Zentrum Freiburg i. Br.*, 2007.

1.2. **Histoires et cultures locales (régions et cantons suisses)**

a) Livres / Bücher

- Georges Andrey, *La Suisse romande. Une histoire à nulle autre pareille*, Editions du Belvédère, Pontarlier/Fleurier, 2012.
- François Cherix, *La Question romande*, éditions Favre, Lausanne, 2009.
- W.A.B. Coolidge, *I Grigioni nella storia*, a cura di Enrico Rizzi, Fondazione Monti, Anzola d'Ossola 2008.
- Olivier Meuwly, *La politique vaudoise au 20e siècle. De l'Etat radical à l'émiettement du pouvoir*, coll. „Le savoir suisse“, Presses polytechniques et universitaires romandes, Lausanne, 2003.
- Claude Hauser, *Aux origines intellectuelles de la Question jurassienne (1910-1950)*, Ed. Communication jurassienne et européenne, Courrendlin, 1997.
- Irène Herrmann, *Genève entre République et Canton. Les Vicissitudes d'une intégration nationale*, Presses de l'Université de Laval, 2003.
- René Knüsel, Daniel Seiler : *Vous avez dit Suisse romande? Une identité contestée: 29 personnalités s'interrogent. 2ème édition refondue*. Editions 24 Heures, Lausanne, 1989.
- Alain Pichard, *La question jurassienne. Avant et après la naissance du 23e canton suisse*, coll. „Le savoir suisse“, Presses polytechniques et universitaires romandes, Lausanne, ²2006 (¹2004).
- Jean-Jacques Schumacher, *L'Assemblée interjurassienne, histoire et perspectives...*, Société jurassienne d'Emulation, Porrentruy, 2005.
- Alain-Jacques Tornare, *L'Histoire des Fribourgeois et de la Suisse*, Cabédita, Bière, 2012.
- Rico Franc Valär, *Weder Italiener noch Deutsche! Die rätoromanische Heimatbewegung 1863–1938*. Verlag hier + jetzt, Baden, 2013.

b) Articles dans publications spécialisées / Artikel in Fachliteratur

- Justin Favrod, Gilbert Kaenel, Laurent Flutsch : « L'identité vaudoise vue par des historiens », in *Revue historique vaudoise* 111 (2013)
- Christian Giordano, « ‚Liberi e Svizzeri‘. L'identité tessinoise ou la production sociale de la dialectique », pp. 295-309 in *Ethnologie française* 2002/2, Tome XXXVII.
- Andreas Meyerhans: „Der Kanton Ausserschwyz – Scherz oder Ernst im Sommer 1975?“, pp. 173-186 in *Mitteilungen des Historischen Vereins des Kantons Schwyz*, 95 (2003).
- Emmanuel Reynard: „Les bisses du Valais, un exemple de gestion durable de l'eau? », in : *Lémaniques. Revue de l'Association pour la sauvegarde du Léman*, 69 (2008).

- Enrico Rizzi, „Introduzione alla storia dei Grigioni”, pp. 51-82 in: W.A.B. Coolidge, / *Grigioni nella storia*, a cura di Enrico Rizzi, Fondazione Monti, Anzola d'Ossola 2007.
- Luigi Zanzi, „Grigioni: storia esemplare di una ‚fioritura umana’ in terre montane“, pp. 9-50 in : W.A.B. Coolidge, / *Grigioni nella storia*, a cura di Enrico Rizzi, Fondazione Monti, Anzola d'Ossola 2007

c) Presse / essais

- Corinne Desarzens, *Sirènes d'Engadine*, Bernard Campiche éditeur, Orbe, 2008 [2005].

1.3 Personnalités historiques / Einige historische Persönlichkeiten

a) Livres / Bücher

- Carlo Agliati (a cura di), *Stefano Franscini 1796-1857. Le vie alla modernità*, Edizioni dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona, 2007.
- Rolf Holenstein, *Ochsenbein. Erfinder der modernen Schweiz*, Echtzeit Verlag, Basel, 2009.
- Bénédicte de Tscharner, *Johann Konrad Kern. Homme d'Etat et diplomate*, coll. „Suisse dans le Monde“, Infolio éditions & Editions de Penthes, Genève, 2005.
- Benedikt von Tscharner, *Giuseppe Motta. Statista svizzero (1871-1940)*, collana „Svizzeri nel Mondo“, Infolio éditions & Editions de Penthes, Genève, 2007.

b) Articles dans publications spécialisées / Artikel in Fachliteratur

- Raffaello Ceschi : „Stefano Franscini“, pp. 127-132 in : Urs Altermatt (hg.), *Die Schweizer Bundesräte. Ein biographisches Lexikon*, Zürich, Artemis und Winkler, 1991. / Raffaello Ceschi, „Franscini e la statistica“, pp. 207-221 in C. Agliati, *Stefano Franscini 1796-1857. Le vie alla modernità*, Bellinzona, Edizioni dello Stato, 2007.

2. Questions culturelles et artistiques / Kultur- und Kunstfragen

a) Livres

- Thomas Antonietti, Bruno Meier, Katrin Rieder (eds.), *Retour vers le présent. Culture populaire en Suisse / Rückkehr in die Gegenwart. Volkskultur in der Schweiz*, hier + jetzt Verlag für Kultur und Geschichte, Baden 2008.
- Roger Chatelain, *La Typographie suisse du Bauhaus à Paris*, Presses polytechniques et universitaires romandes [coll. Le Savoir suisse], Lausanne, 2008.
- Bernard Crettaz, *La beauté du reste, confessions d'un conservateur de musée sur la perfection et l'enfermement de la Suisse et des Alpes*, Genève, Zoé, 1993.
- Roger Francillon, *De Rousseau à Starobinski. Littérature et identité suisse*, PPUR, Lausanne, 2011.
- Kendall Maycock, *Switzerland. A Quick Guide to Customs & Etiquette*, Bergli Books, Basel, 2007 [Kuperard/Bravo Ltd., 2004].

2.1. Diversité culturelle: généralités / Kulturelle Vielfalt: Allgemeines

a) Livres / Bücher

- Paolo Barblan, Arnold Koller, Alexandra Strobel (Hg.), *Zwischen Rhein und Rhone – verbunden und doch getrennt? / Entre Rhin et Rhône – liens et ruptures*, Forum Helveticum, Lenzburg, 2002.
- Niklaus Flüeler (Hg.), *Kulturführer Schweiz*, Ex Libris Verlag, Zürich 1982.
- Roger Friedrich, *La Suisse a-t-elle un avenir? Réflexions sur les cantons les régions et l'Etat fédéral*, trad. Marc Foglia, Les Presses du Belvédère, Sainte-Croix, 2009.
- SAGW/ASSH. *Von der Deklaration zur Umsetzung – Schutz und Förderung der kulturellen Vielfalt in der Schweiz / De la déclaration à la mise en œuvre – protéger et promouvoir la diversité culturelle en Suisse*, Akten der Tagung vom 25. Jan. 2011 / Actes du colloque du 25 janv. 2011, Schweiz. Akad. Der Geistes- und Sozialwissenschaften / Académie Suisse des sciences humaines et sociales, Bern, 2011.
- Bruno Schoch, *Switzerland – A Model for Solving Nationality Conflicts?* PRIF-Report No. 54/2000, translated by Margaret Clarke, Peace Research Institute Frankfurt (PRIF), downloaded on <http://cpc.emu.edu.tr/dosyalar/ReportSwitzerland.pdf>.
- Marcel Schwander, *Deutsch & Welsch. Ein Brückenschlag*, Zytglogge, Bern, 1991.

b) Articles dans publications spécialisées / Artikel in Fachliteratur

- Elmar Holenstein, „Ist die viersprachige Schweiz ein Modell für plurikulturelle Staatswesen?“, pp. 11-43 in : *Kulturphilosophische Perspektiven*. Suhrkamp, Frankfurt a. M., 1998.
- Joseph Jurt, „Die politische, konfessionelle, sprachliche und kulturelle Vielfalt der Schweiz“, pp. 15-26 in Ottmar Ette, Joseph Jurt, Yvette Sánchez (Hg.), *Die Schweiz ist Klang*, Schwabe, Basel, 2007.

2.2 Disparités régionales / regionale Disparitäten

a) Livres / Bücher

- Marie-Christine Hotz, Christof Abegg, Matthias Thoma, *Disparités régionales en Suisse. Indicateurs clés*, Office fédéral de statistique, Neuchâtel, 2008, téléchargeable sur : <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/fr/index/news/publikationen.Document.110370.pdf>
- Marie-Christine Hotz, Christof Abegg, Matthias Thoma, *Regionale Disparitäten in der Schweiz. Schlüsselindikatoren*, Bundesamt für Statistik, Neuenburg, 2008, download unter : <http://www.bfs.admin.ch/bfs/portal/de/index/news/publikationen.Document.110367.pdf>

2.3. Relations interculturelles/-régionales en Suisse - Interculturelles/-regionales in der Schweiz

a) Livres / Bücher

- Paolo Barblan, Arnold Koller, Alexandra Strobel (Hg.), *Zwischen Rhein und Rhone – verbunden und doch getrennt? / Entre Rhin et Rhône – liens et ruptures*, Forum Helveticum, Lenzburg, 2002.
- Christophe Büchi, *Röstigraben - Das Verhältnis zwischen deutscher und französischer Schweiz, Geschichte und Perspektiven*, NZZ Verlag, Zürich 2000.
- Christophe Büchi, *Mariage de Raison - Romands et Alémaniques: Une Histoire Suisse*, trad. par Ursula Gaillard, Editions Zoe, Carouge-Genève 2001.
- Laurent Flütsch, *Rideau de rösti - Röstigraben*, Catalogue d'exposition - Ausstellungskatalog, Infolio éditions, Gollion 2006.

- René Knüsel, *Plurilinguisme et enjeux politiques. Les minorités ethnolinguistiques autochtones à territoire: l'exemple du cas helvétique*, Payot, Lausanne, 1994.
- Jean-Claude Rennwald, *Quand la Suisse éclatera, Lettre ouverte aux Suisses alémaniques*. - Editions CJE, Courrendlin 2000.
- Marcel Schwander, *Deutsch & Welsch. Ein Brückenschlag*, Zytglogge, Bern, 1991.
- Benjamin Staeheli, *Cross-Cultural Management within Switzerland: An In-depth Case Study of a Swiss Financial Services Company*. Dissertation Nr. 2787 University of Sankt Gallen, BS Verlag, Zürich, 2003.
- Sandra Willmeroth, Fredy Hämmerli, Exgüsi. Ein Knigge für Deutsche und Schweizer zur Vermeidung grober Missverständnisse, Zürich, Orell Füssli, 2009.

b) Articles dans publications spécialisées / Artikel in Fachliteratur

- Jean-Bernard Racine, « Langues et identités territoriales en Suisse. Les leçons géographiques d'un vote historique ou la Suisse à l'heure du rideau de rösti » pp. 152-169, in : *Annales de Géographie*. t. 103, n°576 (1994).
- Tania Ogay, « Les modèles nord-américains de la communication interculturelle à l'épreuve d'un contexte européen. Le cas des relations entre Suisses romands et Suisses alémaniques, pp. 105-122 in : C. Sabatier, J. Palacio, H. Namane & S. Collette (éds.), *Savoirs et enjeux de l'interculturel. Nouvelles approches, nouvelles perspectives*, Paris, L'Harmattan, 2001.
- Tania Ogay, Doris Edelmann, « Penser l'interculturalité dans la formation des professionnels : l'incontournable dialectique de la différence culturelle », in Lavanchy, Gajardo & Dervin, *Anthropologies de l'interculturalité*, Paris, L'Harmattan, 2011.

c) Presse / essais

- Moreno Bernasconi, „Quand on brade les bijoux de la famille“, pp. 55-59 in Christophe Büchi (ed.), *De la Suisse dans les idées. Médias et conscience nationale*, Vevey, L'Aire, 2006.
- Christophe Büchi, „Abschied vom ‚Röstigraben‘ – für immer ?, *Neue Zürcher Zeitung*, 13. März 2009, p. 15.
- Christophe Büchi, „Die Romandie gibt es nicht, oder doch?“, *Neue Zürcher Zeitung*, 15. Mai 2009, p. 15.
- Markus Schneider, „Zwei bessere Hälften“, *Weltwoche*, 11. April 2004.

3. Question linguistique / Sprachenfrage

a) Livres / Bücher

- Georges Arès, *Parler suisse, parler français*, Editions de l'Aire, Vevey 1994.
- Paolo Barblan (Hg.), *Dialekt in der (Deutsch)Schweiz – zwischen lokaler Identität und nationaler Kohäsion*. Schriftenreihe Forum Helveticum 15, Lenzburg 2005.
- Norbert Furrer, *Die vierzigsprachige Schweiz. Sprachkontakte und Mehrsprachigkeit in der vorindustriellen Schweiz (15.-19. Jahrhundert)*, Chronos, Zürich, 2002 (2 voll.).
- Matthias Grünert/Mathias Picononi/Regula Cathomas/Thomas Gadmer, *Das Funktionieren der Dreisprachigkeit im Kanton Graubünden*, Tübingen/Basel 2008, (Romanica Helvetica 127).
- René Knüsel, *Plurilinguisme et enjeux politiques. Les minorités ethnolinguistiques autochtones à territoire: l'exemple du cas helvétique*, Payot, Lausanne, 1994.
- Georges Lüdi, Iwar Werlen, *Le paysage linguistique en Suisse*, Office fédéral de la statistique, Neuchâtel 2005.

- Kurt Meyer, *Wie sagt man in der Schweiz? Wörterbuch der schweizerischen Besonderheiten*, Duden Verlag, Mannheim 1989.
- José Ribeaud, *La Suisse plurilingue se dégingle. Plaidoyer pour les quatre langues nationales suisses*, Delibreo, Neuchâtel, 2010.
- Robert Schläpfer, Hans Bickel (éds.), *La Suisse aux quatre langues*, Genève Zoé, 1989 / *Die viersprachige Schweiz*, Aarau, Sauerländer, 2. Auflage 2000.
- Bruno Schoch, *Switzerland – A Model for Solving Nationality Conflicts?* PRIF-Report No. 54/2000, translated by Margaret Clarke, Peace Research Institute Frankfurt (PRIF), downloaded on <http://cpc.emu.edu.tr/dosyalar/ReportSwitzerland.pdf>.
- J. Zimmerli, *Die deutsch-französische Sprachgrenze in der Schweiz, 1. Teil: Die Sprachgrenze im Jura*. Basel und Genf, Verlag von H. Georg, 1891.
- J. Zimmerli, *Die deutsch-französische Sprachgrenze in der Schweiz, 2. Teil: Die Sprachgrenze im Mittellande, in den Freiburger-, Waadtländer- und Berner-Alpen*. Basel und Genf, Verlag von H. Georg, 1895.

b) Articles dans publications spécialisées / Artikel in Fachliteratur

- Hans Goebel, „Externe Sprachgeschichte der romanischen Sprachen im Ostalpenraum / Histoire externe des langues romanes: les Alpes centrales et orientales“, in : Gerhard Ernst, Martin-Dietrich Gleßgen, Christian Schmitt, Wolfgang Schweickard, *Manuel international d'histoire linguistique de la Romania / Ein internationales Handbuch zur Geschichte der romanischen Sprachen*, vol. I, Berlin / New York, Walter de Gruyter, 2003, pp. 747-773.
- Marinette Matthey, « Le Français langue de contact en Suisse romande », in : *Glottopol. Revue de sociolinguistique en ligne* 2 (2003), pp. 92-100 (également sous www.univ-rouen.fr/dyalang/glottopol)
- Carlo Salvioni, “Langue et dialectes de la Suisse italienne” à l’entrée “Suisse”, *Dictionnaire géographique de la Suisse*, Neuchâtel, Attinger, 1907, vol. V, pp. 284-285.
- Federico Spiess, Bruno Moretti, “La Svizzera italiana”, in M. Cortelazzo, C. Marcato, N. De Blasi, G.P. Clivio (a cura di), *I dialetti italiani. Storia struttura uso*. Torino, UTET, 2002, pp. 261-275.
- Iwar Werlen, „Biel/Bienne, Leben in einer zweisprachigen Stadt“, in: *Bulletin vals-asa* 82 (2005), pp. 5-16.

c) Presse / essais

- Moreno Bernasconi, „Quand on brade les bijoux de la famille“, pp. 55-59 in Christophe Büchi (ed.), *De la Suisse dans les idées. Médias et conscience nationale*, Vevey, L’Aire, 2006.
- Antonio Hodgers, « Le renforcement du suisse-allemand pose un vrai problème national », *Le Temps* du 23 mars 2010.
- Sandra Tinner, „Sprache als Kitt ?“, *P.S.* 37 (2007), 11. Oktober 2007, p. 17.

4. Questions religieuses

b) Articles dans publications spécialisées / Artikel in Fachliteratur

- Alfred Berchtold, „Calvin à Bâle, Calvin et Bâle“, pp. 490-513 in id., *Bâle et l’Europe. Une histoire culturelle*, II. Lausanne, Payot, 1990.
- Emile G. Léonard, „Calvin, fondateur d’une civilisation“, pp. 293-309 in id., *Histoire générale du protestantisme, I, La Réformation*, Paris, Presses universitaires de France, 1961

5. Organisation politique, droit / Politische Formen, Recht

a) Livres / Bücher

- Vincent Golay, Mix & Remix, *Institutions politiques suisses*, LEP Loisirs et Pédagogie, Le Mont-sur-Lausanne, 2005. Version allemande : *Schweiz in Sicht. Demokratie, Politik, Institutionen*, Interkantonale Lehrmittelzentrale, Lehrmittelverlag des Kantons Zürich, 2007.³
- M. Hermann/H. Leuthold, *Atlas der politischen Landschaften - Ein weltanschauliches Porträt der Schweiz*, vdf Hochschulverlag, Zürich 2003.
- Gebhard Kirchgässner/Lars P. Feld/Marcel R. Savioz, *Die direkte Demokratie. Modern, erfolgreich, entwicklungs- und exportfähig*, Basel, Helbing & Lichtenhahn, 1999.
- Andreas Kley, *Geschichte des öffentlichen Rechts in der Schweiz*, Dike Verlag, Zürich 2011.
- Ulrich Klöti, Peter Knoepfel, Hanspeter Kriesi, Wolf Linder, Yannis Papadopoulos, Pascal Sciarini, *Handbuch der Schweizer Politik. Manuel de la politique suisse*, Zürich, Verlag NZZ, 42006 [¹1999].
- Wolf Linder, Regula Zürcher, Christian Bolliger, *Gespaltene Schweiz – geeinte Schweiz. Gesellschaftliche Spaltungen und Konkordanz bei den Volksabstimmungen seit 1874*, Baden, hier + jetzt Verlag, 2008.
- Jean-François Poudret, *Coutumes et coutumiers. Etude comparative des droits des pays romands du XIIIe au XVIe siècle*, 6 voll., Stämpfli Verlag, Bern, 1998-2006.
- Uwe Wagschal, Hans Rentsch (Hg.), *Der Preis des Föderalismus*, Orell Füssli Verlag, Zürich, 2002.
- Paul Widmer, *Die Schweiz als Sonderfall. Grundlagen, Geschichte, Gestaltung*, Verlag Neue Zürcher Zeitung, Zürich, 2008 [2007].

b) Articles dans publications spécialisées / Artikel in Fachliteratur

- Werner Seitz : „Elemente der politischen Kultur der Schweiz. Eine Annäherung“, pp. 51-64 in : Roger Blum, Peter Meier, Nicole Gysin (Hg.), *Wes Land ich bin, des Lied ich sing? Medien und politische Kultur*, Bern, Haupt Verlag, 2006.

6. Société / Gesellschaft

a) Livres / Bücher

- Michael Hermann, Corinna Heye, Heiri Leuthold, *Soziokulturelle Unterschiede in der Schweiz. Vier Indizes zu räumlichen Disparitäten, 1990–2000*. Hg. vom Bundesamt für Statistik, Neuchâtel, 2005 (download: <http://sotomo.geo.unizh.ch/papers/soziokult.pdf>).

7. Géographie et aménagement de l'espace / Geographisches und Raumplanung

a) Livres / Bücher

- Michel Bassand, *La métropolisation de la Suisse*, coll. „Le savoir suisse“, Presses polytechniques et universitaires romandes, Lausanne, 2004.

³ Il s'agit là d'une bonne introduction très basique. Gute, sehr allgemeine Einführung.

- Paolo Crivelli, Silvia Ghirlanda, *La scoperta del monte Generoso*, Armando Dadò editore, Locarno 2011.
- Yvan Droz, Valérie Miéville-Ott (eds.), *La Polyphonie du paysage*, Presses polytechniques et universitaires romandes, Lausanne, 2005.
- Bernard Lehmann, Urs Steiger, Michael Weber, *Landschaften und Lebensräume der Alpen. Zwischen Wertschöpfung und Wertschätzung / Paysages et habitats de l'arc alpin. Entre valeur ajoutée et valeur appréciée*. [Reflexionen zum Abschluss des NFP 48 / Réflexions en conclusion du PNR 48], Zurich, vdf Hochschulverlag, Ecole polytechnique fédérale, 2007
- Michael Szönyi, *Geoland Schweiz*, Vdf Hochschulverlag an der ETH Zürich, 2007.

b) Articles dans publications spécialisées / Artikel in Fachliteratur

- Daniel Kübler, „Agglomerationen“, cap. 3.3, pp. 259-286 in Ulrich Klöti (ed.), *Handbuch der Schweizer Politik*, Zürich, NZZ Verlag, 2006.
- Daniel Kübler / Urs Scheuss, „Différenciation sociospatiale et changement politique en Suisse“, pp. 99-116 in Vincent Hoffmann-Martinot / Jeffrey Sellers (eds.), *Politique et métropole. Une comparaison internationale*, Paris, CNRS, 2007.
- Daniel Kübler, „Städte und Agglomerationen in der Schweiz: Eine Herausforderung für Politik und Institutionen“, pp. 212-133 in : Christian Suter, Dominique Joye, Isabelle Renschler, (eds.), *Sozialbericht 2004*, Zürich, Seismo, 2004. Trad. française : Daniel Kübler, „Les villes et agglomérations en Suisse : un défi pour les institutions sociales et politiques“, p. 215-235 in *Rapport social 2004* Zurich, Seismo, 2004.
- Emmanuel Reynard, „Les bisses du Valais, un exemple de gestion durable de l'eau? », in : *Lémaniques. Revue de l'Association pour la sauvegarde du Léman*, 69 (2008).
- Emmanuel Reynard, « Géomorphosites et paysages », *Géomorphologie : relief, processus, environnement*, 3/2005, [En ligne], mis en ligne le 01 octobre 2007. URL : <http://geomorphologie.revues.org/index338.html>. [Consulté le 11 mai 2009.]

8. Médias / Medien

a) Livres / Bücher

- Arbeitsgruppe Kritische Publizistik (AKP), *Welttheater für Eidgenossen. Politische Fernseh-Information im Kapitalismus. Eine Analyse der Schweizer Tagesschau*, Verlag Politische Texte, Zürich, 1973.
- Christian Campiche et Richard Aschinger, *Info popcorn. Enquête au cœur des médias suisses*, Eclectica, Genève, 2010.
- Gianni Haver, *Les Médias en Suisse, Loisirs et Pédagogie*, Le-Mont-sur-Lausanne, 2012.
- Kurt Imhof (ed.), *Jahrbuch Qualität der Medien (JQM) Schweiz - Suisse - Svizzera*, Fög - Forschungsinstitut Öffentlichkeit und Gesellschaft/Universität Zürich im Auftrag der Stiftung Öffentlichkeit und Gesellschaft, Zürich, Schwabe, Basel, 2013.

9. Relation internationales / Internationale Beziehungen

9.1 La Suisse et l'Europe / Die Schweiz und Europa

a) Livres / Bücher

- Jürg Altwegg / Roger de Weck, *L'Allemagne vue par les Suisses allemands*, trad. par E. Barilier, PPUR, Lausanne, 2006.
- Paolo Barblan, Arnold Koller, Roy Oppenheim et al., *Die Stellung der Schweiz in Europa / La position de la Suisse en Europe / La posizione della Svizzera in Europa*, collection / Schriftenreihe Forum Helveticum, cahier / Heft 16, 2007.
- Dieter Freiburghaus *Königsweg oder Sackgasse? Sechzig Jahre schweizerische Europapolitik*, Verlag Neue Zürcher Zeitung, Zürich, 2009.
- Max Schweizer (Hg.), *Zwischen Riga und Lugano. Schweizerisch-lettisches Lesebuch*, Werd Verlag, Zürich, 2002.
- Max Schweizer (Hg.), *Zwischen Vilnius und Lugano. Schweizerisch-litauisches Lesebuch*, Werd Verlag, Zürich, 2002.

b) Articles dans publications spécialisées / Artikel in Fachliteratur

- Alain-Jacques Czouz-Tornare : « L'exemple d'une Suisse, nation de l'extérieur: la consulta de Paris (novembre 1802-février 1803) », in : *La plume et le sabre. Hommages offerts à Jean-Paul Bertaud*, Paris, Publications de la Sorbonne, 2002, pp. 465-475.
- Dieter Freiburghaus, Fabien Gehl : « Föderalismus und Mehrsprachigkeit – Belgien und die Schweiz im Vergleich », pp. 113-136 in: Dieter Freiburghaus (ed.), *Auf den Spuren des Föderalismus*, Bern, Haupt, 2002.
- Daniel Thürer, « Kommunalwahlrecht in der Rechtsordnung der Europäischen Union. Auswirkungen auf die Schweizer Kantone im Falle eines EU-Beitritts », in : Konferenz der Kantonsregierungen / Jean-François Aubert et al. (eds.), *Die Kantone vor der Herausforderung eines EU-Beitritts. Bericht der Arbeitsgruppe „Europa- Reformen der Kantone“*, Zürich, Schulthess, 2001, pp. 209-231.
- Bénédicte Tornay, Irène Renfer, Andreas Auer, „Die Kantone zwischen Beitritt zur Europäischen Union und der Fortsetzung des bilateralen Weges. Direkte Demokratie, Mitwirkung an der Europapolitik und Umsetzung“, Kapitel 2.A „Auswirkungen des bilateralen Weges oder des Beitrittes zur Europäischen Union für die Kantone: Ausgewählte institutionelle Aspekte. Direkte Demokratie“, in Konferenz der Kantonsregierungen / Kurt Nuspliger et al. (eds.), *Zwischen EU-Beitritt und bilateralem Weg: Überlegungen und Reformbedarf aus kantonaler Sicht. Expertenbericht im Auftrag der Arbeitsgruppe „Europa- Reformen der Kantone“*, Zürich, Schulthess, 2006, pp. 224-250.

c) Presse / essais

- Alain-Jacques Tornare, „L'Europe est copiée sur la Suisse, mais celle de l'Ancien Régime“, *Le Temps*, jeudi 22 mars 2007, p. 19.

9.2 La Suisse et le Monde / Die Schweiz und die Welt

a) Livres / Bücher

- W. Hirt/R. Nef/R. Ritter (Hg.), *Eigenständig, Die Schweiz - ein Sonderfall*, Verlag Moderne Industrie, Zürich 2002.
- Paul Widmer, *Die Schweiz als Sonderfall. Grundlagen, Geschichte, Gestaltung*, Verlag Neue Zürcher Zeitung, Zürich, 2008 [2007].

c) Presse / essais

- Alain-Jacques Tornare, „Fonder le statut du Kosovo comme celui de la Suisse en 1648“, *Le Temps*, lundi 19 février 2007, p. 17.

